

März 2021

## **„Entlastungsbetrag“ nach §64i bzw. §66 SGB XII bei Hilfe zur Pflege**

Seit Jahren stellt die Pflegeversicherung verschiedene Leistungen für ältere und pflegebedürftige Menschen bereit. Aber nicht alle Menschen sind pflegeversichert. Nicht alle werden in die gesetzliche Krankenkasse aufgenommen.

Für diese Menschen bietet die Sozialhilfe (SGB XII) Leistungen der „Hilfe zur Pflege“ an.

Aufgrund der Pflegereform 2017 wird es wichtige Änderungen sowohl in der gesetzlichen Pflegeversicherung als auch im Sozialrecht geben.

Zum 01.01.2017 tritt das neue Pflegestärkungsgesetz II in Kraft, das weitere Verbesserungen in die gesetzliche Pflegeversicherung bringt.

Ebenfalls soll zum 01.01.2017 das Pflegestärkungsgesetz III in Kraft treten, das das Sozialrecht (SGB XII) an die Veränderungen in der Pflegeversicherung anpasst.

Laut dem Entwurf des Pflegestärkungsgesetzes III sollen ab 2017 alle Pflegebedürftigen (auch Nichtpflegeversicherte) einen Anspruch auf einen Entlastungsbetrag in Höhe von bis zu 125 Euro monatlich haben. (§ 64i und § 66 SGB XII)

Der Betrag ist zweckgebunden einzusetzen zur:

1. Entlastung pflegender Angehöriger
2. Förderung der Selbständigkeit und Selbstbestimmung der Pflegebedürftigen bei der Gestaltung ihres Alltags
3. Inanspruchnahme von Unterstützungsangeboten im Sinne des § 45a des Elften Buches
4. Finanzierung der Eigenanteile bei Tages- oder Nachtpflege und Kurzzeitpflege (u. a. für Unterkunft, Verpflegung, Investitionskosten).

Mit diesen Geldern können u.a. folgende Betreuungsleistungen bezahlt werden:

- Betreuungsgruppen für Demenzkranke
- Betreuung, Anleitung und Förderung im kreativen und sportlichen Bereich
- soziale Betreuung bzw. tagesstrukturierende Maßnahmen.

Um diesen Entlastungsbetrag in Anspruch nehmen zu können, muss ein Antrag beim Sozialamt gestellt werden.

**Dieser Betrag wird nicht an die pflegebedürftige Person ausgezahlt, sondern an anerkannte Organisationen, zum Beispiel ZWST, die solche Leistungen erbringen.**

Der monatliche Leistungsbetrag kann angespart und auf das nächste Kalenderhalbjahr übertragen werden (bis Ende Juni).

Март 2021

## **Дополнительное пособие (Entlastungsbetrag) в соответствии с кодексом социального права (SGB XII)**

В течение многих лет государственное страхование на случай необходимости в уходе при болезни или по старости предоставляет различные пособия для людей, нуждающихся в уходе. Но не все граждане застрахованы в рамках этого закона.

Тем, кто не застрахован в рамках обязательного медицинского страхования, в случае необходимости ухода помощь оказывает ведомство социального обеспечения (Sozialamt).

С 2017 года произошли важные изменения в системе страхования на случай необходимости в уходе. В Германии вступил в силу новый закон о расширении спектра услуг по уходу (Pflegestärkungsgesetz II), который предусматривает дальнейшие улучшения в этом виде страхования.

С 01.01.2017 принят также новый закон (Pflegestärkungsgesetz III), который предусматривает такие же улучшения и для тех, кто застрахован в ведомстве социального обеспечения.

Согласно проекту этого закона лица, признанные нуждающимися в уходе, будут иметь право на получение дополнительного денежного пособия в размере 125 Евро в месяц (§64i и §66 SGB XII), при осуществлении ухода на дому.

Это целевое пособие служит для:

- облегчения нагрузки родственников, осуществляющих уход
- оплаты мероприятий по сохранению самостоятельности лиц, нуждающихся в уходе
- использования специальных предложений согласно § 45a SGB XI кодекса социального права
- оплаты своей доли за пребывание в специальных учреждениях, предоставляющих полустационарный дневной или ночной уход (например, проживание и питание)

Этими средствами могут оплачиваться также:

- занятия в группах для больных деменцией
- присмотр, инструктаж, сопровождение во время занятий по развитию творческих и спортивных способностей и интересов
- мероприятия, структурирующие день

Чтобы получать это пособие лицам, не застрахованным в рамках обязательного медицинского страхования, надо подать заявление в ведомство социального обеспечения по месту жительства (Sozialamt).

Эта сумма выплачивается не самому нуждающемуся в уходе или его родственникам, а только официально признанным Медицинской службой больничных касс (MDK) организациям, предлагающим соответствующие услуги, например, ZWST.

Неиспользованная месячная сумма не пропадает, она может накапливаться и переноситься на первую половину следующего года (до конца июня).